

DODATOK č. 1
k Nájomnej zmluve č. 565/2025-TV zo dňa 23.05.2025
(ďalej len „Dodatok č. 1“)

uzatvorený podľa § 663 a nasl. ust zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“)

medzi zmluvnými stranami:

1/ PRENAJÍMATEĽ:

Slovenská republika, v mene ktorej koná správca

Obchodné meno: SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik

Sídlo: Karloveská 2, 841 04 Bratislava – mestská časť Karlova Ves

Právna forma: štátny podnik

Zastúpený: Ing. Jozef Moravčík, generálny riaditeľ

Zapísaný: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III,
oddiel: Pš, vložka č. 427/B

IČO: 36 022 047

DIČ: 2020066213

IČ DPH: SK 2020066213

Bankové spojenie:

IBAN:

Názov a adresa organizačnej jednotky podniku, ktorej sa právny úkon týka:

SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik

Povodie Bodrogu, odštepny závod

M.R. Štefánika 484/25, 075 01 Trebišov

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

2/ NÁJOMCA:

Názov: Obec Sol'

Sídlo: Sol' 161, 094 35 Sol'

Právna forma: obec

Zastúpená: Ing. Jozef Berta, starosta obce

IČO: 00332861

DIČ: 2020630513

Bankové spojenie:

IBAN:

(ďalej len „nájomca“ a nájomca spolu s prenajímateľom ďalej len „zmluvné strany“)

Preambula

Zmluvné strany v zmysle Článku VI. odsek 2. Nájomnej zmluvy č. 565/2025-TV zo dňa 23.05.2025 (ďalej len „zmluva“) uzatvárajú Dodatok č. 1, ktorým sa nájomná zmluva mení a dopĺňa nasledovne:

Článok I. Predmet Dodatku č. 1

1. Doterajšie znenie zmluvy v Článku I. Predmet a účel nájmu odsek 4. s textom v pôvodnom znení:

Nájomca je oprávnený predmet nájmu užívať výlučne za účelom realizácie stavby: „Rekonštrukcia miestnej komunikácie (p. č. 1167), riešenie havarijného stavu“.

sa mení nasledovne:

Nájomca je oprávnený predmet nájmu užívať výlučne za účelom realizácie stavby: „Modernizácia/výstavba miestnej komunikácie v obci Soľ s napojením na cestu I. triedy“, stavebného objektu SO-04 výstavba miestnych komunikácií – chodníka.

2. Doterajšie znenie zmluvy v Článku III. Nájomné a platobné podmienky odsek 5. s textom v pôvodnom znení:

Alikvotnú časť nájomného za obdobie odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy do 31.12.2026 je nájomca povinný uhradiť na základe faktúry prenajímateľa vystavenej do tridsiatich (30) kalendárnych dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. Lehota splatnosti faktúry je tridsať (30) kalendárnych dní odo dňa jej vystavenia. Za deň úhrady sa považuje deň, kedy sú finančné prostriedky pripísané na účet prenajímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.

sa mení nasledovne:

Nájomné za obdobie odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy do 31.12. príslušného kalendárneho roka je nájomca povinný uhradiť v alikvotnej výške na základe faktúry vystavenej prenajímateľom najneskôr do tridsať (30) kalendárnych dní odo dňa účinnosti zmluvy. Splatosť faktúry je tridsať (30) kalendárnych dní odo dňa jej vystavenia. Za deň úhrady sa považuje deň, kedy sú finančné prostriedky pripísané na účet prenajímateľa uvedený vo formáte IBAN v záhlaví zmluvy.

3. Doterajšie znenie zmluvy v Článku VI. Záverečné ustanovenia odsek 4 s textom v pôvodnom znení:

Zmluva bola vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu, dva (2) rovnopisy si ponechá nájomca, jeden (1) rovnopis si ponechá prenajímateľ a jedno (1) vyhotovenie je určené pre potreby katastrálneho konania na Okresnom úrade Vranov nad Topľou, katastrálnom odbore.

sa mení nasledovne:

Zmluva bola vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu, dva (3) rovnopisy si ponechá nájomca, jeden (1) rovnopis si ponechá prenajímateľ.

4. Zrušenie odseku 5 a prečíslovanie nasledujúcich odsekov v Článku VI – Záverečné ustanovenia

Odsek 5 v Článku VI. Záverečné ustanovenia sa týmto vypúšťa.

V dôsledku jeho vypustenia sa všetky nasledujúce odseky (pôvodné odseky 6, 7, 8) prečísľujú tak, aby nadväzovali poradím odseku 5, t. j. nové označenie odsekov bude 5, 6, 7.

Článok II.

Záverečné ustanovenia Dodatku č. 1

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy č. 565/2025-TV zo dňa 23.05.2025 zostávajú bezo zmien a v platnosti.
2. Nájomca uhradí jednorazovo administratívnu platbu spojenú s uzatvorením Dodatku č. 1 vo výške **50,00 € bez DPH** (slovom: päťdesiat eur). K dohodnutej výške administratívnej platby bude v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov pripočítaná sadzba DPH vo výške podľa právnej úpravy platnej v čase vystavenia faktúry.
3. Dodatok č. 1 je vyhotovený v dvoch (2) rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu, jeden (1) rovnopis si ponechá prenajímateľ a jeden (1) rovnopis si ponechá nájomca.
4. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho prvého zverejnenia v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka a ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
5. Zmluvné strany berú na vedomie, že Dodatok č. 1 podlieha zverejneniu podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov a s jeho zverejnením vyjadrujú súhlas.
6. Nájomca ako dotknutá osoba berie na vedomie, že prenajímateľ, ako prevádzkovateľ spracúva osobné údaje na základe zmluvy, vrátane súvisiacich dokumentov v rámci predzmluvného a zmluvného vzťahu v spojitosti s osobitnými zákonmi za účelom vedenia evidencie a správy majetkovoprávných vzťahov prevádzkovateľa. Spracúvanie sa vykonáva v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady EÚ č. 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinností v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci (Ministerstvo životného prostredia SR, okresný úrad, prípadne iné orgány podľa osobitných zákonov). Osobné údaje sa uchovávajú po dobu stanovenú v registratúrnom pláne prevádzkovateľa vedeného podľa osobitného zákona. Dotknutá osoba si môže uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo na prenosnosť, právo podať sťažnosť úradu na ochranu osobných údajov. Bližšie informácie týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov sú uvedené na webovom sídle prevádzkovateľa www.svp.sk.

7. Písomnosti zmluvných strán sa doručujú na adresu uvedenú v záhlaví Dodatku č. 1 a považujú sa za doručené, ak boli adresátom prevzaté alebo boli vrátené odosielateľovi ako nedoručiteľné a adresát svojím konaním alebo opomenutím zmaril doručenie písomnosti, v takomto prípade sa písomnosť považuje za doručenú uplynutím tretieho dňa odo dňa jej odoslania. Účinky doručenia nastanú aj vtedy ak adresát doručenie písomnosti odmietol, a to dňom odmietnutia.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú v plnom rozsahu spôsobilé k uvedeným právnym úkonom a ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich vôľa vyjadrená v Dodatku č. 1 je vážna, slobodná a určitá, že prejavy vôle oboch zmluvných strán sú dostatočne zrozumiteľné. Na znak súhlasu zmluvných strán s celým obsahom Dodatku č. 1 ho obidve zmluvné strany podpisujú.

V Bratislave, dňa: [REDACTED]

V Soli, dňa: [REDACTED]

Prenajíateľ:

SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY
PODNIK, štátny podnik

[REDACTED]

Ing. Jozef Mravčík
generálny riaditeľ

Nájomca:

Obec Sol'

[REDACTED]

Ing. Jozef Berta
starosta obce